

衛生应急办公室

新型コロナウイルス感染肺炎 2月8日 24時まで

衛生应急办公室 www.nhfpc.gov.cn 2020-02-09

来源： 衛生应急办公室

2010年02月08日0時～24時までに、31省（自治区、直轄市）と新疆生産建設兵団が、新たに**2,656**例の確診患者（うち湖北省は**2,147**例：宮本注：昨日は全省・区・市で**3,399**例、湖北省で**2,841**例）、重症者**87**例（湖北省**52**例）、死亡者**89**例（湖北省**81**例、河南省**2**例、河北省、黒竜江省、安徽省、山東省、湖南省、広西自治区で各**1**例）、疑似症例**3,916**例（湖北省**2,067**例）が増えたと報告した。

当日、新たに増えた治癒退院患者は**600**例（湖北省**324**例）、当日医学観察を解除された濃厚接触者**31,124**例であった。

（国家衛健委が31省（区、市）及び新疆生産建設兵団から受領した新型コロナウイルス感染肺炎に関する情報：）

新增患者数： **2,656**例；

（湖北省が**2,147**例：宮本注：昨日は全省・区・市で**3,399**例、湖北省で**2,841**例）

新增重症者： **87**例；昨日は全省・区・市で**1,280**例、湖北省で**1,193**例だったが、この数値急減は誤記？；

（湖北省**52**例）

新增死亡例： **89**例；

（湖北省**81**例、河南**2**例、河北省、黒竜江、安徽、山東、湖南省、広西自治区で各**1**例）

新增疑似症例数： **3,916**例；

（湖北省**2,067**例）（湖北省は、昨日同様全省のほぼ**5**割）。

新增治癒退院者： **600**例；

（湖北省**324**例）

当日医学観察解除された濃厚接触者： **31,124**例；

02月08日24時までに、31の省（自治区、直轄市）および新疆生産建設兵団は、**現有**確診患者**33,738**例（うち重症者**6,188**例）、累計治癒退院者**2,649**例（黒竜江省が**1**例を減）、累計死亡者**811**例、累計報告確診患者数**37,198**例（山西、黒竜江、河南、海南省が各**1**例を減じている）、**現有**疑似症例**28,942**例を報告。

追跡で見つかった濃厚接触者数累計は**371,905**人で、今なお医学観察中の濃厚接触者は**188,183**人となる。

（31省（自治区、直轄市）および新疆生産建設兵団が報告した累計は）

現有確診患者数計： **33,738**例；

（**現有**確診患者ということなので、累計確診患者数から死者と生還者を排除したものです）

うち、重症例： **6,188**例；

治癒退院者数（累計）： **2,649**例（黒竜江省が**1**例を減）；

死亡例（累計）： **811**例；

報告確診患者数（累計）： **37,198**例（山西、黒竜江、河南、海南省が各**1**例を減じている）

現有疑似症例数： **28,942**例；

濃厚接触者発見数（累計）： **371,905**人；

現在医学観察中： **188,183**人。

香港・マカオ・台湾地区での累計確診患者数は**53**例：

香港特別行政区で**26**例（死亡**1**例）、マカオ特別行政区**10**例（治癒退院**1**例）、台湾地区**17**例（治癒退院**1**例）となっている。

- * **02月8日**の発表時点で、大幅に発表のスタイルが変わりました。累計報告確診患者数 — 累計治癒退院者数 — 累計死亡者数 = 現有確診患者数 で計算は合いました。現有確診患者数と累計確診患者数を項目分けして発表しているようです。
- * **02月6日**時点では、ハルピン市（黒竜江省）、温州市（浙江省）、内江市（四川省）、重慶市などでは都市封鎖が行なわれているようです。
- * **02月5日**も**6日**も湖北省の患者増加が緩やかに、また、疑似症例数の増加も緩やかになっている半面で、湖南省、広東省、浙江省などで増えているものと思われます。
- * **02月6日**からなぜか、追跡できた濃厚接触者数や医学観察解除者の位置が変更され、また、発表された内容の順序も変わっています
- * **01月28日**から国外での発生について突然非公表になっています。どうやら国家衛生健康委は、国外のことを書いて、国民の目をそらすことを諦めたというか、国外のことには興味関心を持たなくなったようですね。
- * **2月21日**分については、① 湖北省のデータが含まれたり外されたりしている。②だが、死者数だけは湖北省が含まれている。③ 湖北省は**21日**についての発表をしていない。

国外での確診患者数： **53** 例：

香港 **26** 例（死亡 **1** 例）、マカオ **10** 例（治癒退院 **1** 例）、台湾 **17** 例（治癒退院 **1** 例）；

<http://www.nhc.gov.cn/yjb/s7860/202002/4f28ab5ca87d42d284833df3ccc8d45a.shtml>

Epidemic situation of novel coronavirus pneumonia (by 24:00 of February 8)

Health Emergency Office www.nhc.gov.cn 2020-02-09 Source: Health Emergency Office

At 00:00 - 24:00 on February 08, 31 provinces (autonomous regions, municipalities) and the Xinjiang Production and Construction Corps reported:

2,656 newly diagnosed cases (2,147 cases in Hubei),
 87 newly added severe cases (52 cases in Hubei),
 89 new deaths (81 in Hubei, 2 in Henan, and 1 each in Hebei, Heilongjiang, Anhui, Shandong, Hunan, and Guangxi),
 3,916 suspected cases (2067 in Hubei).

On the same day,
 600 cases were cured and discharged (324 in Hubei) and
 31,124 close contacts were lifted from medical observation.

As of 24:00 on February 8, the cumulative reports of 31 provinces (autonomous regions and municipalities) and the Xinjiang Production and Construction Corps reported:

There are:
 33,738 diagnosed cases (of which 6,188 cases are severe cases) as of today,
 cumulative total of 2,649 patients (1 case in Heilongjiang Province was deleted) were discharged from the hospital and
 cumulative total of 811 deaths.
 cumulative total of 37,198 diagnosed cases were reported (1 in each of Shanxi, Heilongjiang, Henan, and Hainan were deleted),

There are 28942 suspected cases as of today.
 A cumulative total of 371,905 close contacts were traced.
 There are 188,183 close contacts in medical observation right now.

A total of 53 diagnosed cases were reported from Hong Kong, Macao and Taiwan:
 26 cases in Hong Kong Special Administrative Region (One had died),
 10 cases in Macao Special Administrative Region (1 cured and discharged case), and
 17 cases in Taiwan (1 cured and discharged case).

..... 以下は中国語原文

截至 2 月 8 日 24 时 新型冠状病毒感染的肺炎疫情最新情况

卫生应急办公室 www.nhfpc.gov.cn 2020-02-09

来源：卫生应急办公室

2 月 8 日 0—24 时，31 个省（自治区、直辖市）和新疆生产建设兵团报告，新增确诊病例 2656 例（湖北 2147 例），**新增重症病例 87 例**（湖北 52 例），新增死亡病例 89 例（湖北 81 例，河南 2 例，河北、黑龙江、安徽、山东、湖南、广西各 1 例），新增疑似病例 3916 例（湖北 2067 例）。

当日新增治愈出院 600 例（湖北 324 例），解除医学观察的密切接触者 31124 人。

截至 2 月 8 日 24 时，据 31 个省（自治区、直辖市）和新疆生产建设兵团报告，现有确诊病例 33738 例（其中重症病例 6188 例），累计治愈出院病例 2649 例（黑龙江核减 1 例），累计死亡病例 811 例，累计报告确诊病例 37198 例（山西、黑龙江、河南、海南各核减 1 例），现有疑似病例 28942 例。累计追踪到密切接触者 371905 人，尚在医学观察的密切接触者 188183 人。

累计收到港澳台地区通报确诊病例 53 例：香港特别行政区 26 例（死亡 1 例），澳门特别行政区 10 例（治愈出院 1 例），台湾地区 17 例（治愈出院 1 例）。

20200209A 新型コロナウイルス感染肺炎 2 月 8 日 24 時まで(衛生应急办公室)